

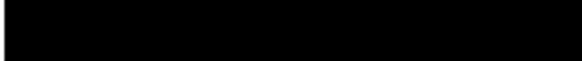


ZMLUVA O DIELO č. 481/122/2023/UNL


uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
(ďalej len „zmluva“)

I.

Zmluvné strany

1. **ZHOTOVITEĽ:** **ProMinent Slovensko, s.r.o.**
Sídlo: **Roľnícka 21, 831 07 Bratislava**
Právna forma: **Spoločnosť s ručením obmedzeným**
IČO: **31 381 821**
IČ DPH: **SK2020334151**
DIČ: **2020334151**
Zapísaná v: **OR Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vl. č.: 7761/B**
Zastúpená: **Ing. František Grejták CSc. - konateľ**
IBAN: 
Telefón: 
E-mail: 
(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

2. **OBJEDNÁVATEĽ:** **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: **Komenského 50, 042 48 Košice**
Právna forma: **Akciová spoločnosť**
IČO: **36 570 460**
IČ DPH: **SK2020063518**
DIČ: **2020063518**
Zapísaná v: **OR Mestského súdu Košice, Oddiel: Sa, Vložka č.: 1243/V**
Zastúpená: **Ing. Stanislav Prcúch - predseda predstavenstva**
Ing. Richard Majza, MBA - člen predstavenstva
Telefón: 
(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu tiež ako „zmluvné strany“)

PREAMBULA

Táto zmluva je uzatvorená obstarávateľom v súlade s § 10 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dodanie tovaru „**Elektrolýzny systém na dezinfekciu pitnej vody pre závod Košice**“ (CPV: 42993200-5 Dávkovacie zariadenia) (ďalej len ako „tovar“) pozostávajúci najmä z časti/rozsahu:
- 1.1. **Elektrolýzér typ CIIa 240 g/h** pozostávajúci najmä z časti/rozsahu:
- nádrž PE 200 litrov pre prípravu soľného roztoku
 - elektrolýzér ProMinent Chlorinsitu IIa

- inštalovaný kabinetný zmäkčovač
 - reakčná komora elektrolýzy
 - hydraulické PVC prepojenie s nasávacím ejektorom
 - ventilátor pre odsávanie vodíka H₂ ATEX 95
 - poplastovaný montážny rám odolný voči chemickej korózii
 - riadiaci systém s PLC s výstupmi pre monitoring a vzdialené riadenie (ďalej len „elektrolýzér“)
- 1.2. **2 ks dávkovacie čerpadlo Sigma S1CbH12035PVTS210UA1000CS** (ďalej len „dávkovacie čerpadlo“)
- 1.3. **2 ks hydraulický komplet dávkovacích čerpadiel** pozostávajúci najmä z časti/rozsahu:
- sacia zostava s plavákovým spínačom DN10 PVC/FPM
 - injekčný ventil DN 10 PVC/FPM
 - hydraulické prepojenie DN10 +GF+
 - univerzálny riadiaci kábel 10 m
- (ďalej len „hydraulický komplet“)
- 1.4. **Nádrž s hladinovou sondou na vyrobený chlór 500l vrátane záchytnej havarijnej vane 500l** v súlade s požiadavkami vyhlášky MŽP č. 100/2005 Z. z., § 4, odsek 1 (ďalej len „nádrž“)
- 1.5. **Montáž** pozostávajúca najmä z časti/rozsahu:
- **demontáž a likvidácia pôvodného zariadenia,**
 - **doprava zariadení,**
 - **montáž**
 - **montážny materiál**
- (ďalej len „montáž“)

(ďalej spolu ako „dielo“ alebo „predmet zmluvy“). Detailná špecifikácia tovaru a rozsah činnosti súvisiacich s dielom sú uvedené v Prílohe č. 1 - **Ponuka č. 2023/0909 zo dňa 29.06.2023** (ďalej len „Príloha č. 1“) ktorá je nedielnou súčasťou tejto zmluvy. Vykonaním diela sa rozumie zhotovenie diela a odovzdanie diela bez väd a nedorobkov.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa na svoje náklady a svoje nebezpečenstvo dielo v požadovanom rozsahu a kvalite, podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a riadne a včas zhotovené dielo odovzdať objednávateľovi. Pri vykonávaní diela bude postupovať zhotoviteľ samostatne.
3. Súčasťou záväzku zhotoviteľa vykonať dielo je odovzdať najneskôr pri jeho odovzdaní taktiež všetky povinné doklady k výrobkom a zariadeniam, atestom a protokolom o skúškach diela, vyhotovenie revíznej správy, návodom na montáž, obsluhu a údržbu jednotlivých zariadení, ktoré sú súčasťou diela, záručné listy, zoznamy náhradných dielov a vyhlásení o zhode či iných dokladov potrebných podľa právnych predpisov a ďalších dokladov požadovaných v záväzných rozhodnutiach, stanoviskách alebo iných opatreniach orgánov verejnej moci alebo potrebných k užívaniu predmetu diela.
4. Vlastníkom objednávateľom odovzdaných podkladov ostáva objednávateľ. Zhotoviteľ je oprávnený ich použiť len za účelom zhotovenia diela a je povinný ich objednávateľovi vrátiť najneskôr pri odovzdaní a prevzatí diela alebo po zániku záväzku dielo zhotoviť, ak zanikne inak ako splnením.
5. Objednávateľ sa zaväzuje riadne zhotovené dielo bez väd a nedorobkov a zhotovené v súlade s touto zmluvou prevziať a zaplatiť za dielo dohodnutú cenu podľa platobných podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
6. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa oboznámil s podkladmi týkajúcimi sa diela a/alebo vykonal obhliadku, že tieto sú postačujúce pre zhotovenie diela v rozsahu tejto zmluvy.

III.

Miesto plnenia

1. Miestom vykonávania diela je **závod Košice - chlôrovňa VDJ KVP Z1** (kontaktná osoba: [REDACTED])

IV.

Čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vykoná predmet zmluvy v termíne:
do 18 týždňov od účinnosti zmluvy
2. Dodržanie tohto termínu je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dojednaného v tejto zmluve. Po dobu meškania objednávateľa s poskytnutím potrebného spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať predmet zmluvy v dojednanom termíne.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť túto zmluvu riadne a včas, postupovať pri vykonávaní diela s potrebnou odbornou starostlivosťou a v súlade s jemu známymi záujmami objednávateľa.
4. Zhotoviteľ je povinný prerušiť zhotovovanie diela:
 - na základe písomnej žiadosti, ktorá môže byť objednávateľom podľa jednotlivého posúdenia schválená (žiadosť o prerušenie plnenia povinnosti zhotoviteľa je uvedená v Prílohe č. 2),
 - na základe písomného pokynu objednávateľa a v prípade takto vyvolaného prerušenia na základe ďalšieho písomného pokynu objednávateľa zhotovovanie diela opäť začať.Lehota na zhotovenie diela sa v takomto prípade predlžuje o dobu, po ktorú zhotoviteľ podľa pokynu objednávateľa zhotovovanie diela prerušil. Ak však dôvodom pokynu objednávateľa k prerušeniu zhotovovania diela bolo porušenie povinností zhotoviteľa, právo na predĺženie lehoty plnenia nevzniká.
5. Ak preruší zhotoviteľ zhotovovanie diela bez toho, aby ho k tomu objednávateľ vyzval, zaväzuje sa túto skutočnosť najneskôr do 24 hodín potom oznámiť objednávateľovi spolu so správou o jeho príčinách. Ak nie sú s ohľadom na príčinu dojednané či stanovené iné práva a povinnosti strán, je zhotoviteľ povinný vynaložiť všetko úsilie k tomu, aby boli dôvody, ktoré viedli k prerušeniu zhotovovania diela odstránené a v správe o prerušení je rovnako povinný uviesť predpokladanú dĺžku prerušenia a konkrétne požiadavky spolupôsobenia objednávateľa zabezpečujúce najúčelnejšie opätovné zhotovovanie diela.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť túto zmluvu riadne a včas, postupovať pri zhotovovaní diela s potrebnou odbornou starostlivosťou a v súlade s jemu známymi záujmami objednávateľa.

V.

Vlastnícke právo k uzatvorenej veci

1. Vlastníkom diela je zhotoviteľ. Vlastníctvo diela prechádza na objednávateľa okamihom jeho vykonania. Nebezpečenstvo za škody na zhotovovanom diele znáša zhotoviteľ, a to od odovzdania a prevzatia miesta vykonávania diela do ukončenia diela a vypratania miesta vykonávania diela. V prípade, ak tovar bude dodaný na miesto vykonávania diela skôr ako sa začne s vlastným vykonávaním diela, resp. montážou, nebezpečenstvo škody/skazy na dodanom tovare znáša aj v tomto prípade zhotoviteľ.
2. Vlastníctvo všetkých materiálov, výrobkov a zariadení, ktoré zhotoviteľ na zhotovenie diela zabezpečil a do diela zabudoval, prechádza na objednávateľa okamihom vykonania diela.

VI.

Cena

1. Cena za zhotovenie predmetu zmluvy sa považuje za pevnú (fixnú) a nemennú počas trvania

tejto zmluvy a je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle Prílohy č. 1 tejto zmluvy nasledovne:

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1.1. Cena bez DPH za elektrolyzér | 24 980,00 Eur |
| 1.2. Cena bez DPH za 2 ks dávkovacie čerpadlo | 5 668,00 Eur (2 834,00 Eur / 1 ks) |
| 1.3. Cena bez DPH za 2 ks hydraulický komplet | 1 350,00 Eur (675,00 Eur / 1 ks) |
| 1.4. Cena bez DPH za nádrž | 1 260,00 Eur |
| 1.5. Cena bez DPH za montáž | 2 618,00 Eur |
| 1.7. Cena bez DPH celkom za body 1.1. až 1.5. | 35 876,00 Eur |
2. DPH bude účtovaná podľa platných zákonov a predpisov.
 3. Cena za zhotovenie predmetu zmluvy je stanovená bez DPH a zahŕňa všetky ekonomicky oprávnené náklady zhotoviteľa vynaložené v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, najmä náklady za tovar, dopravu na miesto plnenia, vykládka, náklady na obalovú techniku a balenie, dovozné clá, zaškolenie obsluhy, montáž, uvedenie do prevádzky a pod. a primeraný zisk zhotoviteľa.
 4. Dohodnutú cenu je možné meniť na základe dohody zmluvných strán vždy iba formou písomného očíslovaného dodatku. Dôvodom zmeny ceny diela môžu byť aj legislatívne zmeny, ktoré majú dopad na tvorbu ceny.

VII.

Podmienky platby

1. Po vykonaní predmetu zmluvy vystaví zhotoviteľ faktúru (ďalej len „faktúra“) na základe súpisu vykonaných prác a preberacieho protokolu v súlade s touto zmluvou a Prílohou č. 1 tejto zmluvy.
2. Cenu za zhotovenie diela objednávateľ uhradí na základe faktúry, ktorá musí mať náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty. Ak sa dodanie tovaru alebo služby uskutočňuje čiastkovo alebo opakovane, faktúra môže byť vystavená najviac za obdobe 12 kalendárnych mesiacov. **Doba splatnosti faktúry je 60 dní od jej preukázateľného doručenia (poštou, osobne) objednávateľovi.** Zmluvné strany sa dohodli, že zasielanie faktúry elektronickou poštou je možné a prípustné len na základe predchádzajúceho písomného odsúhlasenia takéhoto spôsobu doručovania faktúry obidvomi zmluvnými stranami po splnení podmienok zverejnených na webe <http://www.vodarne.eu/spolocnost/dodavatelja-e-faktury> súčasťou ktorých je vzor Dohody o elektronickom prijímaní faktúr.
3. Zhotoviteľ v čase uzatvárania zmluvy a jej trvania nesmie mať podlžnosti voči Finančnej správe, poisťovniam a ostatným orgánom štátnej správy a ich inštitúciám. Ak je zrejme z verejne dostupných zdrojov, že zhotoviteľ má dlhy a pohľadávky voči vyššie uvedeným inštitúciám je povinný na výzvu objednávateľa predložiť potvrdenie o zaplatení predmetných dlhov a pohľadávok, resp. potvrdenie, že sa o úhrade dlhov a pohľadávok dohodol s príslušnými inštitúciami (odklad povinnosti platenia voči štátu, napríklad daň, poisťné,.... sa považuje za splnenie podmienky účasti).
4. Ak sa zhotoviteľ bude v rozhodnom období nachádzať v Zozname platiteľov dane z pridanej hodnoty, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH, priebežne aktualizovanom Finančnou správou (ďalej len „Zoznam“), objednávateľ nie je povinný zaplatiť časť ceny fakturovanú zhotoviteľom ako DPH, a to až do okamihu výmazu zo Zoznamu alebo do okamihu predloženia potvrdenia vydaného Daňovým úradom, že zhotoviteľ nie je daňovým dlžníkom (ďalej len „potvrdenie daňového úradu“). Rozhodným obdobím sa pre účely tejto zmluvy rozumie obdobie odo dňa preukázateľného doručenia faktúry objednávateľovi až po uhradenie ceny diela objednávateľom zhotoviteľovi. V takomto prípade sa doba splatnosti faktúry pre časť zodpovedajúcu DPH prerušuje a nová doba splatnosti 60 dní začína plynúť odo dňa oprávneného písomného oznámenia zhotoviteľa o výmaze zo Zoznamu, alebo odo dňa predloženia potvrdenia daňového úradu zhotoviteľom objednávateľovi.
5. Faktúra musí obsahovať okrem náležitostí podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z.:

- a) číslo zmluvy, resp. objednávky,
 - b) dátum splatnosti,
 - c) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý je potrebné realizovať úhradu.
6. V prípade, že akákoľvek faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti 60 dní začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
 7. Zhotoviteľ zodpovedá za správnosť a úplnosť faktúry.
 8. Objednávateľ sa zaväzuje, že po obdržaní faktúry bezodkladne skontroluje všetky náležitosti faktúry, aby nedochádzalo k nežiaducemu predĺžovaniu lehoty splatnosti faktúry.
 9. Súčasťou faktúry bude súpis vykonaných prác, preberací protokol alebo ekvivalentný doklad, kde bude čitateľný podpis zodpovedného zamestnanca, ktorý za VVS, a.s. prebral uvedené práce.
 10. Faktúra bude zaslaná na adresu: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice.**

VIII.

Spolupôsobenie, práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že poskytne zhotoviteľovi spolupôsobenie spočívajúce najmä v sprístupnení objektov **závodu Košice - chlôrovňa VDJ KVP Z1** odovzdaní doplňujúcich údajov, v zaujatí stanoviska, ktorých potreba vznikne počas spracovania realizácie. Toto spolupôsobenie poskytne objednávateľ **do 5 dní** od doručenia požiadavky zhotoviteľa. Pre prípad spolupôsobenia, ktoré objednávateľ nemôže poskytnúť vlastnými silami, dohodnú zmluvné strany osobitnú lehotu.
2. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať zhotovovanie diela. Ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľ zhotovuje dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, resp. zhotoviteľ nerealizuje dielo v požadovanej kvalite, je objednávateľ oprávnený dožadovať sa toho, aby zhotoviteľ diela ihneď odstránil vady vzniknuté vadným zhotovením a dielo zhotovoval riadnym spôsobom. Ak tak zhotoviteľ neurobí ani v primeranej lehote mu na to poskytnutej, je objednávateľ oprávnený vykonať na náklady zhotoviteľa všetky nevyhnutné opatrenia smerujúce k zaisteniu včasného a riadneho zhotovovania diela, najmä môže vykonať potrebné činnosti alebo odstrániť vzniknuté vady sám alebo tretími osobami, bez toho aby tým bola dotknutá zodpovednosť zhotoviteľa za splnenie jeho záväzku podľa zmluvy. Ak by však postup zhotoviteľa zároveň nepochybne viedol k podstatnému porušeniu zmluvy je objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť. Zhotoviteľ nevykoná zmeny žiadnych prác bez pokynu objednávateľa. Nezhotovenie diela ako celku je podstatným porušením zmluvy.
3. Zhotoviteľ je povinný viesť na pracovisku montážny denník, ktorý sa prehlasuje za právny dokument a odsúhlasené záznamy v denníku sú záväzné. Za riadne vedenie montážneho denníka zodpovedá kontaktná osoba zhotoviteľa. Do montážneho denníka je zhotoviteľ povinný okrem požiadaviek daných právnymi predpismi zapisovať všetky skutočnosti rozhodné pre plnenie zmluvy, najmä údaje o časovom postupe prác, ich rozsahu a spôsobe vykonávania, o stave miesta zhotovovania diela, odchýlky od projektovej dokumentácie, údaje o opatreniach urobených v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany a ochrany životného prostredia, údaje o mimoriadnych udalostiach, pracovných úrazoch, škodách.
4. Objednávateľ zodpovedá za to, že riadny priebeh prác zhotoviteľa nebude rušený neoprávnenými zásahmi tretích osôb.
5. Zhotoviteľ preberá v plnom rozsahu zodpovednosť za vlastné riadenie postupu prác a dodržiavanie predpisov o bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri práci.
6. Zhotoviteľ je povinný manipulovať s materiálom, náradím a technickým vybavením tak, aby nedošlo k poškodeniu objektov a už zrealizovaných prác, ako aj ostatného majetku

- objednávateľa. Za prípadnú škodu zodpovedá zhotoviteľ v plnom rozsahu a je povinný ju odstrániť na vlastné náklady.
7. Objednávateľ je povinný predmet zmluvy prevziať, ak tento bude riadne ukončený bez väd a nedorobkov. Ak má predmet zmluvy v čase jeho odovzdania vady a objednávateľ tieto vady vytkne, nie je objednávateľ povinný z uvedeného dôvodu predmet zmluvy prevziať a predmet zmluvy sa nepovažuje za riadne ukončený.
 8. Pri plnení predmetu tejto zmluvy sa zhotoviteľ zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy, dojednania tejto zmluvy a bude rešpektovať pokyny objednávateľa. Plnenia povinností vyplývajúcich z právnych predpisov donucovacej povahy a zo záväzných rozhodnutí, stanovísk alebo iných opatrení orgánov verejnej moci majú v prípade rozporu s povinnosťami zhotoviteľa vždy prednosť.
 9. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných pracovníkov.
 10. Zhotoviteľ sa zaväzuje podať určenému zástupcovi objednávateľa správu bez zbytočného odkladu, hneď ako sa dozvie (najneskôr však 14 dní pred termínom dohodnutým pre vykonanie diela v zmysle článku IV. bod 1. tejto zmluvy), že vznikli/vzniknú akékoľvek prekážky pri zhotovovaní diela, ktoré bránia alebo budú brániť v plnení povinností majúcich vplyv na cenu, lehotu vykonania diela a/alebo rozsah diela a o dôsledkoch takejto skutočnosti. Bezodkladne po doručení takejto správy určený zástupca zhotoviteľa v súčinnosti s objednávatelom vyplní Prílohu č. 3 - Dôvodová správa (ďalej len „Príloha č. 3“). Túto informačnú povinnosť si zhotoviteľ splní zaslaním vyplnenej Prílohy č. 3 objednávateľovi na e-mailovú adresu:
[REDAKOVANÉ]
 11. Zhotoviteľ zodpovedá za plnenie Zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a Zákona 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi (Dohoda - uzavretá a podpísaná medzi zhotoviteľom a objednávatelom tvorí Prílohu č. 4 tejto zmluvy. Osobou oprávnenou podpísať predmetnú dohodu za objednávateľa je „Určený zástupca objednávateľa pri zhotovovaní diela“ uvedený v článku XV. bod 1. tejto zmluvy) a Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a určí menovite koordinátora bezpečnosti. **Koordinátora bezpečnosti bude vykonávať [REDAKOVANÉ] ázateľne vyškolený bezpečnostný technik resp. autorizovaný bezpečnostný technik a technik požiarnej ochrany.** Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa na zhotovenie diela materiály, výrobky a zariadenia najvyššej možnej kvality. Objednávateľ si vyhradzuje právo schvaľovať všetky materiály výrobky a zariadenia, ktoré zhotoviteľ na zhotovenie predmetu zmluvy zabezpečil, pred ich zabudovaním do diela.
 12. Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť akúkoľvek dokumentáciu a ani iné výsledky svojej činnosti, ktorá súvisí s vykonávaním diela iným osobám ako objednávateľovi.
 13. Zhotoviteľ sa zaväzuje na mieste plnenia predmetu zmluvy udržiavať poriadok a čistotu. Zhotoviteľ bude na vlastné náklady odstraňovať odpady, ktoré sú výsledkom činností pri zhotovovaní diela.

IX.

Odovzdanie a prevzatie

1. Zhotoviteľ vyzve na prevzatie diela objednávateľa písomne najmenej 3 pracovné dni dopredu.
2. Zhotoviteľ vyzve na prevzatie diela objednávateľa po úspešne vykonaných všetkých skúškach osvedčujúcich dohodnuté vlastnosti diela. Zhotoviteľ predloží doklady o týchto skúškach, ako aj doklady o kvalite použitých materiálov a výrobkov a montážny denník. Zhotoviteľ je povinný vyzvať objednávateľa najmenej 2 pracovné dni vopred k účasti na skúškach. Zhotoviteľ je povinný pred odovzdaním diela vykonať aj ďalšie skúšky, ktoré objednávatel požaduje. Ak bude takouto ďalšou skúškou zistené, že plnenia boli vykonané riadne, je objednávatel povinný nahradiť spôsobené náklady, inak náklady znáša zhotoviteľ. Vykonanie skúšok nezbavuje zhotoviteľa povinností uvedených v článku X. tejto zmluvy.

3. Dielo je odovzdané podpisom protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
4. V prípade, ak má dielo pri jeho odovzdávaní vady, objednávateľ nemá povinnosť ho prevziať a podpísať preberací a odovzdávací protokol. Ak objednávateľ odmietne prevziať dielo, uvedie v zápise dôvody takéhoto odmietnutia. K tomu je zhotoviteľ oprávnený uviesť svoje stanovisko. Zmluvné strany si následne stanovujú deň opätovného prevzatia a odovzdania diela.
5. Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať predmet zmluvy jeho riadnym ukončením a jeho protokolárnym odovzdaním objednávateľovi v mieste plnenia dohodnutom v tejto zmluve, bez vád a nedorobkov. Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy musí obsahovať:
 - a) deň, miesto, hodinu odovzdania,
 - b) označenie zmluvných strán,
 - c) predmet diela,
 - d) podpisy,
 - e) vyjadrenie objednávateľa k vykonanému predmetu diela.

X.

Zodpovednosť za vady, záruka

1. Zhotoviteľ poskytne záruku za úplné a kvalitné vykonanie diela, za kvalitu zariadení, materiálov a výrobkov, za dosiahnutie kvalitatívno-technických parametrov celého diela podľa zmluvy a to:
 - **24 mesiacov s výnimkou opotrebeniu podliehajúcich hydraulických častí čerpadiel a meracích sond**
 - **12 mesiacov hydraulická časť čerpadiel**
 - **6 mesiacov meracie sondy**od podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela, a že toto dielo bude mať vlastnosti dohodnuté v zmluve, inak obvyklé pre dané dielo počas záručnej doby. Záruka sa nevzťahuje na bežne opotrebitelné diely.
2. Nároky z vád diela sa spravujú § 560 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
3. Vady zistené pri preberaní diela, resp. jej časti, objednávateľ reklamuje pri preberaní diela, inak bez zbytočného odkladu po tom čo ich zistil, najneskôr však do uplynutia záručnej doby.
4. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použitie trval.
5. Zhotoviteľ zodpovedá za bezplatné odstránenie vád a zaväzuje sa nastúpiť na odstraňovanie vád do 5 dní od nahlásenia a reklamované vady odstrániť v konkrétne dohodnutom termíne.
6. Ak zhotoviteľ neodstráni reklamované vady v určenom a ani náhradnom termíne, môže objednávateľ nechať vady odstrániť na náklady zhotoviteľa sám alebo prostredníctvom tretej osoby. Odstránením vady na náklady zhotoviteľa nezaniká jeho zodpovednosť za vady či záruka za akosť, ani sa neobmedzuje ich rozsah. Ustanovenie článku XI. bod 3. tejto zmluvy tým nie je dotknuté.
7. V prípade vzniku škody na majetku objednávateľa, ktorá vznikla resp. vznikne v budúcnosti na základe poruchy na zariadení, resp. neodbornou inštaláciou zariadenia spôsobenej zhotoviteľom, alebo v prípade inej škody spôsobenej porušením povinnosti zhotoviteľa, objednávateľ má nárok na náhradu tejto škody.
8. Ak sa ukáže, že vady diela sú neopraviteľné alebo, že s ich opravou by boli spojené neprimerané náklady, môže objednávateľ zmeniť voľbu nároku z vád diela a požadovať primeranú zľavu z ceny diela.
9. Ak záväzok zhotoviteľa zhotoviť dielo celkom alebo z časti zanikne inak ako splnením, zodpovedá zhotoviteľ za vady plnenia, ktoré pri zhotovovaní diela už uskutočnil a objednávateľ ich prevzal, v rozsahu a za podmienok obdobne ako keby záväzok zhotoviteľa zhotoviť dielo zanikol splnením. Objávateľ je povinný oznámiť zhotoviteľovi vady takýchto plnení bez zbytočného odkladu potom čo ich zistil, najneskôr však do uplynutia záručnej doby, ktorá začína plynúť dňom, kedy záväzok zhotoviteľa zhotoviť dielo celkom alebo z časti zanikol inak ako splnením.

10. Zhotoviteľ prehlasuje, že vykonal obhliadku miesta plnenia a je oboznámený so všetkými okolnosťami relevantnými pre riadne vykonanie diela a splnenie požiadaviek objednávateľa na účel vykonania diela stanovený v článku II. bod 1. tejto zmluvy. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že ním navrhnutý tovar uvedený v Prílohe č. 1 bude spĺňať predmetné požiadavky objednávateľa a to minimálne po dobu uvedenú v článku X. bod 1. tejto zmluvy, inak sa má za to, že dielo má vady.

XI.

Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pri nedodržaní zmluvne dohodnutého termínu dokončenia diela bez zavinenia objednávateľa, môže objednávateľ zhotoviteľovi fakturovať zmluvnú pokutu vo výške 0,025 % z ceny diela za každý deň omeškania. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, môže zhotoviteľ objednávateľovi fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,025 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
3. Ak je zhotoviteľ v omeškaní s odstránením väd, objednávateľ má právo požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,025 % z ceny diela za každý deň prekročenia náhradného termínu podľa článku X. bod 5. tejto zmluvy. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody a povinnosť zhotoviteľa odstrániť vady.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nesplnenia povinnosti zhotoviteľa vykonať dielo v požadovanom rozsahu a/alebo v dojednanej cene a/alebo v dojednanej kvalite a/alebo akosti, má objednávateľ právo uplatniť u zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny diela. Týmto nie je dotknuté právo na náhradu škody a povinnosti uvedené v prvej vete tohto bodu.
5. Zhotoviteľ znáša všetky sankcie a škody, ktoré boli uplatnené voči objednávateľovi tretími osobami, za porušenie povinností zhotoviteľa v súvislosti s vykonávaním diela.
6. Ak zhotoviteľ postúpi pohľadávku v rozpore s článkom XIX. bod 22. tejto zmluvy, je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Zároveň týmto nie je dotknuté právo na náhradu škody v plnom rozsahu.

XII.

Zadávanie subdodávok a postúpenie zmluvy

1. Zhotoviteľ nesmie postúpiť celú túto zmluvu alebo jej časť alebo akúkoľvek výhodu alebo podiel v nej alebo podľa nej bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
2. Zhotoviteľ nesmie zadať subdodávateľom zhotovenie celého diela.
3. Zhotoviteľ nie je oprávnený práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy previesť na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa (schvaľovanie subdodávateľov vid'. Príloha č. 5 tejto zmluvy). Zhotoviteľovi subdodávateľia nie sú oprávnení práva a povinnosti vyplývajúce z subdodávateľskej zmluvy so zhotoviteľom ako objednávateľom previesť na tretiu osobu, bez vopred daného písomného súhlasu objednávateľa. To isté platí pre subdodávateľov zhotoviteľových subdodávateľov atď. Požiadavka na schválenie subdodávateľa sa predkladá určenému zástupcovi objednávateľa. Za vykonanie diela, časti diela a/alebo akýchkoľvek prác subdodávateľom, má zhotoviteľ zodpovednosť akoby dielo vykonával sám.
4. Objednávateľ neudelí súhlas v zmysle bodu 3. tohto článku, najmä ak nominovaný subdodávateľ v ktoromkoľvek rade bol uchádzačom o zákazku, ktorej výsledkom je uzatvorenie tejto zmluvy a z akéhokoľvek dôvodu neuspel v danej zákazke a/alebo nespĺňa povinnosti vyplývajúce mu zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a/alebo nespĺňa podmienky osobného postavenia podľa § 32 ZVO alebo existuje prekážka v plnení zmluvy podľa Nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych

- opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení neskorších nariadení a/alebo Nariadenia Rady EÚ č. 2022/578 z 08. apríla 2022.
5. Objednávateľ ma právo kedykoľvek odvolať jeho súhlas podľa bodu 3. tohto článku v prípade, že práce subdodávateľa nie sú vykonávané v súlade s touto zmluvou a/alebo k spokojnosti objednávateľa.
 6. Ak zhotoviteľ v súlade s touto zmluvou zadá časť diela subdodávateľovi je povinný mu za riadne a včas vykonané práce a/alebo službu a/alebo dodanie tovaru v zmysle subdodávateľskej zmluvy zaplatiť. Zhotoviteľ nie je oprávnený viazať platby subdodávateľovi na zaplatenie faktúry objednávateľom zhotoviteľovi (zákaz odkladacej podmienky na platby).

XIII.

Vyššia moc

1. Vyššia moc sa vzájomne stanovuje podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

XIV.

Zánik zmluvy

1. Objednávateľ či zhotoviteľ môže odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov stanovených v obchodnom zákonníku a v tejto zmluve najmä ak:
 - bol na majetok druhej zmluvnej strany vyhlásený konkurz, bol zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, alebo ak bol konkurz zrušený z dôvodu, že majetok úpadcu nestačí na úhradu výdavkov a odmenu správcu konkurznej podstaty, alebo bolo konkurzné konanie zastavené pre nedostatok majetku, alebo ak bol konkurz zrušený pre nedostatok majetku, alebo ak po ukončení konkurzného konania nezostane spoločnosti žiaden majetok, alebo dôjde k akémukoľvek činu alebo udalosti, ktorá by mala (podľa platných zákonov) podobný efekt ako ktorýkoľvek z uvedených činov alebo udalostí, alebo
 - druhá zmluvná strana vstúpila do likvidácie.
2. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto zmluvy najmä:
 - pokiaľ zhotoviteľ podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti v oblasti bezpečnosti práce a ochrany zdravia pri práci, najmä ak takýmto porušením ohrozí život alebo zdravie osôb,
 - ak zhotoviteľ opustí dielo, alebo inak jasne prejavuje úmysel nepokračovať v konaní svojich povinností podľa tejto zmluvy,
 - ak zhotoviteľ zadá celé dielo ako subdodávku,
 - ak zhotoviteľ postúpi celú túto zmluvu, alebo jej časť alebo akúkoľvek výhodu alebo podiel v nej alebo podľa nej v rozpore s kom XII. bod 1. tejto zmluvy,
 - ak z dôvodu existencie vyššej moci, ktorá má dosah na dielo, nebude mať záujem naďalej zotrvať v tomto zmluvnom vzťahu,
 - ak bude zhotoviteľ právoplatne odsúdený za niektorý z trestných činov korupcie podľa Trestného zákona a/alebo zákona o trestnej zodpovednosti právnických osôb (ďalej len „korupcia“),
 - bez uvedenia dôvodu s tým, že v takomto prípade za zánik tejto zmluvy vždy zodpovedá výhradne objednávateľ,
 - sa ocitne druhá zmluvná strana v omeškaní so splnením svojho záväzku po dobu dlhšiu než 14 dní,
 - ak sa zhotoviteľ stane spoločnosťou v kríze,
 - ak zhotoviteľ predá svoj podnik alebo časť podniku a podľa objednávateľa sa tým zhorší vymožitelnosť práv a povinností zo zmluvy.
3. Pre účely tejto zmluvy sa podstatným porušením zmluvy rozumie najmä omeškanie zhotoviteľa s vykonaním diela o viac ako 14 dní, alebo vykonanie diela inej ako dohodnutej akosti, alebo

v inej ako dohodnutej kvalite alebo v inej ako dohodnutej cene, alebo v prípade korupcie alebo ak nastanú okolnosti uvedené v bode 1. tohto článku.

4. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme odstúpenia od zmluvy a písomnej forme uplatnenia všetkých nárokov voči druhej strane. Odstúpenie od zmluvy musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia nastanú v súlade s § 349 odsek 1 zákona číslo 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, dnom doručenia odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane.
5. Rozhodnutím odstúpiť od tejto zmluvy alebo vypovedaním tejto zmluvy objednávateľom sa objednávateľ nevzdáva žiadnych jeho ostatných práv. Ak objednávateľ odstúpi od tejto zmluvy a/alebo ju vypovie nezodpovedá zhotoviteľovi za stratu zisku, stratu inej zákazky alebo za inú nepriamu alebo následnú stratu alebo škodu, ktorá mu môže vzniknúť v súvislosti s odstúpením. Uvedené platí aj pre zánik zmluvy dohodou.
6. Porušenie ktorejkoľvek z klauzúl uvedených v Doložke o partnerstve (vid'. Príloha č. 8 tejto zmluvy) zo strany zhotoviteľa alebo uznanie za vinného zo spáchania trestných činov uvedených v Doložke o partnerstve zhotoviteľom, ktorým je fyzická osoba alebo štatutárny orgán/zástupca, výkonný riaditeľ/akcionár zhotoviteľa priamo zapojený do činností súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. sa považuje za podstatné porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a oprávňuje objednávateľa k odstúpeniu od tejto zmluvy s okamžitou platnosťou v súlade s § 345 ods. 2. Zákona NR SR číslo 513/2001 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších noviel s nárokom na náhradu akejkoľvek škody spôsobenej objednávateľovi, vrátane náhrady sankcií uložených zo strany verejných orgánov.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné vypovedať aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu je možné zrušiť aj vzájomnou dohodou zmluvných strán.
9. V prípade okolností vylučujúcich zodpovednosť, ak tieto trvajú dlhšie ako 3 mesiace, ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená jednostranne od zmluvy odstúpiť.

XV.

Zástupcovia zmluvných strán

1. Určeným zástupcom objednávateľa pri zhotovovaní diela [REDACTED]
2. Kontaktnou osobou objednávateľa vo veciach zmluvných [REDACTED]
3. Určeným zástupcom zhotoviteľa pri zhotovovaní diela je [REDACTED]
4. Kontaktnou osobou zhotoviteľa vo veciach zmluvných je [REDACTED]
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje po dobu zhotovovania diela zaistiť trvalú prítomnosť určeného zástupcu zhotoviteľa na plnení predmetu zmluvy.
6. Určení zástupcovia zmluvných strán pri zhotovovaní diela najmä jednájú za zmluvné strany v technických veciach súvisiacich so zhotovovaním diela, podpisujú protokol o odovzdaní a prevzatí diela. Určený zástupca pri zhotovovaní diela tiež vykonáva kontrolu objednávateľa pri zhotovovaní diela, vrátane súvisiacich opatrení a vyjadruje za objednávateľa stanovisko k súpisu prác, ktorý je podkladom k vystaveniu faktúry. Oprávnený na vydanie pokynu a/alebo na schválenie žiadosti o prerušenie vykonávania diela v zmysle článku IV. bod 4 tejto zmluvy je určený zástupca objednávateľa vo veciach zmluvných.
7. Zmena určenia zástupcov zmluvných strán nevyžaduje zmenu zmluvy o dielo. Zmluvná strana o ktorého zástupcu ide, je povinná takúto zmenu bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane.
8. Určením zástupcu objednávateľa nie je dotknuté právo objednávateľa kontrolovať zhotovovanie diela tiež ďalšími osobami, najmä v oblasti technického a autorského dozoru, BOZP, ochrany životného prostredia a požiarnej ochrany.

XVI.

Doručovanie

1. Adresou pre doručovanie písomností je adresa uvedená v zmluve alebo adresa, ktorú zmluvná strana po uzavretí zmluvy ako takúto písomne oznámi druhej zmluvnej strane.
2. Ak to nie je v rozpore s právnymi predpismi, tak prejav vôle odosielateľa je voči adresátovi riadne uplatnený aj okamihom, kedy adresát prijatie prejavu vôle odmietne alebo doručenie inak úmyselne zmarí (znemožní), alebo okamihom, kedy bude zásielka vrátená odosielateľovi ako nedoručená.

XVII.

Zmena zmluvy

1. Zmeniť dielo (t.j. zmeniť formu, kvalitu či rozsah diela, inými podkladmi predloženými pri uzavieraní zmluvy) či inak zmeniť či zrušiť zmluvu môžu strany výhradne písomnou formou číselného dodatku a prostredníctvom osôb oprávnených k uzavretiu tejto zmluvy, ak zmluva neurčuje inak.
2. Zmeniť zmluvu je možné aj formou zápisu v montážnom denníku, avšak len v prípade ak absolútna hodnota¹ zmeny diela predstavuje kumulatívne hodnotu do 10 % ceny diela (ďalej aj „zmena zmluvy de minimis“). Zmeniť zmluvu formou zápisu v montážnom denníku môžu zmluvné strany len prostredníctvom určených zástupcov pri zhotovovaní diela. Zhotoviteľ je povinný zmeny uvedené v montážnom denníku vykonať bez zbytočného odkladu.
3. Pri požiadavke na zmenu zmluvy sa dotýčny navrhovateľ zaväzuje predložiť druhej strane príslušnú písomnú zmenovú požiadavku. Strana, ktorej bola požiadavka určená je povinná v lehote 5 pracovných dní sa k nej vyjadriť.
4. Pri požiadavke na zmenu tejto zmluvy, ak sa nejedná o zmenu zmluvy podľa bodu 2. tohto článku, sa dotýčny navrhovateľ zaväzuje predložiť druhej strane príslušnú písomnú zmenovú požiadavku. Strana, ktorej bola požiadavka určená je povinná v lehote 5 pracovných dní sa k nej vyjadriť.
5. Do doby uzavretia príslušnej zmeny tejto zmluvy formou dodatku nie je ani jedna strana povinná plniť zmluvu v zmenenom rozsahu ani oprávnená od druhej strany takéto plnenie vyžadovať. Ak strany neuzavrú zmenu zmluvy do 5 pracovných dní od predloženia ponuky, obe zmluvné strany pokračujú v plnení zmluvy v pôvodnom, nezmenenom rozsahu. Pokiaľ požadovaná zmena nebráni plneniu tejto zmluvy, je strana navrhujúca zmenu povinná plniť zmluvu priebežne bez prerušenia. Ak vyžaduje dohodnutá zmena diela povolenie zo strany príslušného orgánu, nastáva účinnosť takejto zmluvy najskôr dňom nadobudnutia právoplatnosti takéhoto povolenia.

XVIII.

Ochrana informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú nakladať s akýmkoľvek údajmi, informáciami alebo dokumentmi, ktoré boli druhej zmluvnej strane poskytnuté alebo druhou zmluvnou stranou akýmkoľvek spôsobom získané v súvislosti s plnením predmetu objednávky, ako s informáciami dôverného charakteru a/alebo s informáciami, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva (ak spĺňajú náležitosti podľa § 17 Obchodného zákonníka).
2. Zhotoviteľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa uvádzať objednávateľa ako svojho obchodného partnera a/alebo používať obchodné meno alebo logo objednávateľa pri propagácii seba alebo svojej činnosti alebo vo vyhláseniach pre médiá, a to v akejkoľvek forme.

¹ Výsledkom absolútnej hodnoty ľubovoľného čísla je číslo nezáporné. Absolútna hodnota čísla vyjadruje jeho vzdialenosť od nuly na číselnej osi.

3. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto informácií, ak nie je výslovne dojednané inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie účinnosti tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté. V takomto prípade sa poskytnutie dôverných informácií týmto osobám nepovažuje za porušenie tejto zmluvy, pokiaľ je nevyhnutné pre naplnenie účelu tejto zmluvy a došlo k nemu len v nevyhnutnom rozsahu.
5. Právo užívať, poskytovať a sprístupniť dôverné informácie majú obe strany len v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
6. Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosti vyplývajúce z tohto článku ohľadne ochrany dôverných informácií je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane vzniknutú škodu.
7. Všetky informácie, ktoré neboli už niektorou zo zmluvných strán zverejnené, alebo nie sú všeobecne známe, sa považujú za dôverné. Za dôverné informácie sa nepovažujú informácie, ktoré sa stali verejne známymi, pokiaľ sa tak nestalo porušením povinnosti ich ochrany, ďalej informácie, ktoré sú sprístupnené podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, alebo ktoré je zhotoviteľ/kupujúci podľa tohto zákona povinný sprístupniť.

XIX.

Záverečné ustanovenia

1. Pre účely tejto zmluvy:
 - dňom sa rozumie kalendárny deň, ak nie je ustanovené inak,
 - odkaz na akýkoľvek právny predpis znamená odkaz na taký právny predpis v znení neskorších predpisov, ak nie je stanovené inak,
 - odkaz na článok, odstavec, písmeno alebo prílohu znamená odkaz na článok, odstavec, písmeno alebo prílohu tejto zmluvy, ak nie je ustanovené inak,
 - názvy jednotlivých článkov a príloh sú uvedené len z dôvodu lepšej prehľadnosti a neovplyvňujú interpretáciu tejto zmluvy,
 - výrazy v jednotnom čísle môžu byť podľa okolností interpretované aj ako výrazy v množnom čísle,
 - v prípade rozporu má prednosť vyjadrenie slovami pred číslami,
 - náklady znamenajú všetky odôvodnené vynaložené výdavky (alebo ktoré majú byť vynaložené) či už na mieste vykonávania diela alebo mimo neho, vrátane réžie a podobných poplatkov, avšak nezahŕňujúce zisk.
2. Ak z kontextu textácie tejto zmluvy nevyplýva inak, každý odkaz na akýkoľvek právny predpis znamená príslušný právny predpis v znení jeho neskorších zmien (vrátane rekodifikácií) a každý odkaz na paragraf právneho predpisu predstavuje označenie obsahu ustanovenia ku dňu podpisu tejto zmluvy a znamená príslušný obsah ustanovenia predmetného paragrafu právneho predpisu aj v prípade jeho neskorších zmien, resp. zmeny číslovania.
3. Zhotoviteľ musí byť počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy poistený pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania.
4. V prípade omeškania so splnením peňažného záväzku je veriteľ oprávnený fakturovať dlžníkovi úrok z omeškania vo výške podľa nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka, ako aj paušálnu náhradu nákladov spojených s uplatnením pohľadávky v zmysle § 369c ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník (ďalej len „Obchodný zákonník“).
5. Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné alebo neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť ustanovenia neplatné alebo neúčinné ustanoveniami platnými a účinnými, ktoré najlepšie zodpovedajú pôvodne zamýšľanému účelu ustanovenia neplatného alebo neúčinného. Do tej doby platí úprava príslušných právnych predpisov.

6. Túto zmluvu možno zmeniť alebo zrušiť len písomne, ak nevyplýva z jej ustanovení niečo iné. Meniť, doplňovať alebo rušiť text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Pokiaľ sa zmena tejto zmluvy týka ceny diela alebo termínu ukončenia diela, je zhotoviteľ povinný bezodkladne po zistení rozhodných okolností (najneskôr však 2 týždne pred termínom dohodnutým pre ukončenie diela v zmysle článku IV. bod 1. tejto zmluvy) postupovať v zmysle článku VIII. bod 10. tejto zmluvy.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, o ktorých sa počas zhotovovania diela dozvie, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez písomného súhlasu objednávateľa.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán. Riadne zabezpečenie takéhoto prechodu je povinnosťou dotknutej zmluvnej strany.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov vrátane jeho ust. § 52 a 57 a ust. § 73 až 75 v prípade ak mu predmet zákazky podlieha. Ak z vyššie uvedeného zákona, prípadne z iného právneho predpisu, vyplýva pre zhotoviteľa povinnosť byť registrovaný v príslušnom registri (ktorý sa na neho vzťahuje) je povinný byť po celú dobu trvania tejto zmluvy v tomto registri registrovaný/zapísaný. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy s právom objednávateľa od tejto zmluvy odstúpiť. Tým nie je dotknuté právo regresu objednávateľa na náhradu škody voči zhotoviteľovi, ak by mu za porušenie vyššie uvedenej povinnosti vznikla škoda/ujma (pokuta, ...).
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že počas zhotovovania diela nebudú jeho zamestnanci a zamestnanci subdodávateľov pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo psychotropných látok a nebudú prinášať ani požívať alkoholické nápoje na mieste vykonávania diela. Porušenie tejto povinnosti je podstatným porušením tejto zmluvy, pričom objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť.
11. Zamestnanci zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov, ktorí sa správajú neprístojne alebo v rozpore s predpismi BOZP, na požiadanie objednávateľa musia opustiť miesto vykonávania diela. Na účely tejto zmluvy sa pod pojmom „neprístojne“ rozumie - špinenie v priestoroch vykonávania diela, požívanie alkoholických nápojov alebo omamných látok, nevhodných OOPP vzhľadom k rizikovitosti práce a pod. Zhotoviteľ zabezpečí zámenu takýchto zamestnancov na svoje náklady a zhotoviteľ nemá nárok takéto náklady vyúčtovať objednávateľovi. Ak zhotoviteľ nezabezpečí zámenu zamestnancov a/alebo nezabezpečí konanie zamestnancov podľa predpisov BOZP, má objednávateľ, resp. ním poverený zamestnanec právo zastaviť prácu na mieste vykonávania diela. Za každý deň zastavenia prác vykonávania diela z vyššie uvedených dôvodov má objednávateľ právo zhotoviteľovi účtovať zmluvnú pokutu v sume 200,- EUR. Týmto nie je dotknuté právo na náhradu škody.
12. Objednávateľ je rovnako oprávnený počas zhotovovania diela na mieste vykonávania diela vykonávať dychové skúšky zamestnancov zhotoviteľa a/alebo jeho subdodávateľov na požitie alkoholických nápojov, omamných látok alebo psychotropných látok. Ak sa zamestnanec zhotoviteľa a/alebo jeho subdodávateľ odmietne dychovej skúške podrobiť, je to závažné porušenie tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa a objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť.
13. Zhotoviteľ je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní“). Zhotoviteľ zároveň vyhlasuje, že neporušuje a počas trvania tejto zmluvy nebude porušovať zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona o nelegálnom zamestnávaní.
14. Zhotoviteľ sa zaväzuje kedykoľvek počas vykonávania diela na žiadosť objednávateľa poskytnúť mu doklady a osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých dodáva prácu alebo poskytuje službu podľa tejto zmluvy, v rozsahu nevyhnutnom na kontrolu dodržiavania zákazu nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania.
15. V prípade uloženia pokuty objednávateľovi kontrolným orgánom podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní za porušenie zákazu prijať prácu alebo službu

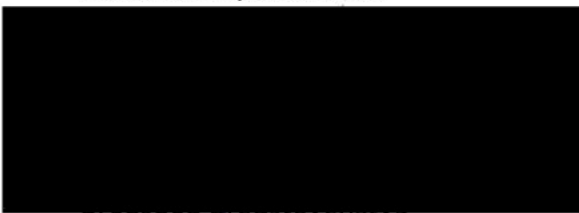
podľa § 7b ods. 5 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní je zhotoviteľ povinný pokutu v plnej výške uhradiť objednávateľovi, na základe výzvy objednávateľa na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu prípadnej škody. Objednávateľ je povinný bezodkladne zhotoviteľa informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty.

16. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči zhotoviteľovi titulom uhradenia pokuty uloženej právoplatným rozhodnutím podľa § 7b ods. 7 zákona o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní voči pohľadávke zhotoviteľa, ktorú je objednávateľ povinný vyplatiť zhotoviteľovi. Toto ustanovenie má prednosť pred ustanoveniami zmluvy, ktoré mu odporujú.
17. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať zákon č. 663/2007 Z. z. o minimálnej mzde a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zhotoviteľ zároveň vyhlasuje, že neporušuje a počas trvania tejto zmluvy nebude porušovať sadzby minimálnych mzdových nárokov pre stupne náročnosti pracovných miest vypočítané z minimálnej mzdy prostredníctvom koeficientov minimálnej mzdy v zmysle príslušných právnych predpisov.
18. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa Objednávateľ mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14 v nadväznosti na § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH.
19. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby zamestnanci zhotoviteľa a zamestnanci zhotoviteľových subdodávateľov mali na ošatení viditeľné označenie svojho zamestnávateľa. Pod označením sa pre účely tohto ustanovenia rozumie názov spoločnosti a/alebo logo spoločnosti.
20. Zhotoviteľ je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiace zákony (ďalej len „zákon o RPVS“). V prípade porušenia povinnosti zhotoviteľa byť zapísaný v registri v súlade s § 4 ods. 1 zákona o RPVS má objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.
21. V prípade uloženia pokuty objednávateľovi v zmysle zákona o RPVS za porušenie povinnosti zavinením zhotoviteľa je zhotoviteľ povinný pokutu v plnej výške uhradiť objednávateľovi, na základe výzvy objednávateľa na jej úhradu, najneskôr do 5 dní od právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu prípadnej škody. Objednávateľ je povinný bezodkladne zhotoviteľa informovať o konaní vedenom kontrolným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať si svoju pohľadávku voči zhotoviteľovi titulom uhradenia pokuty v zmysle vyššie uvedeného.
22. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek pohľadávky, ktoré vzniknú na základe tejto zmluvy jednej strane zmluvy /veriteľovi/ voči druhej strane zmluvy /dlžníkovi/, nebudú postupovať iným osobám /zákaz postúpenia pohľadávky/ bez predchádzajúceho písomného súhlasu dlžníka.
23. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranne započítať a ani založiť akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohľadávkam objednávateľa.
24. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú dodržiavať zákon č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v prípade, ak mu predmet zákazky podlieha.
25. Zmluvné strany vyhlasujú, že pre účely prípravy a plnenia tejto zmluvy spracúvajú osobné údaje fyzických osôb v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a v súlade so Zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a dodržiavajú ho v celom rozsahu.
26. Zhotoviteľ prehlasuje, že sa oboznámil a berie na vedomie v celom rozsahu Protikorupčnú politiku objednávateľa, ktorá je plne v súlade s medzinárodnou normou ISO 37001:2016 o Systémoch manažérstva proti korupcii a je verejne prístupná na jeho webovej stránke (<https://www.vodarne.eu/index.php?id=protikorupna-politika>).

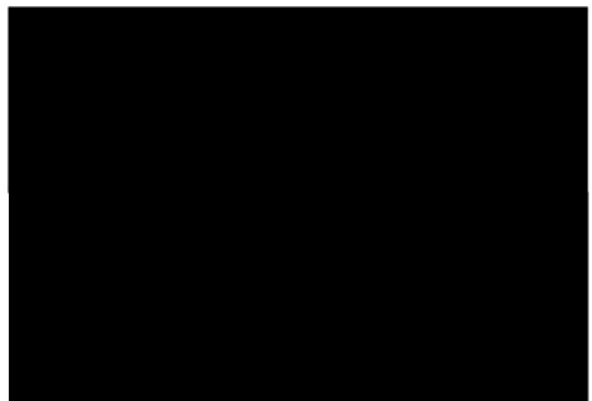
27. Zhotoviteľ prehlasuje, že preukázateľným spôsobom bude informovať/informoval subdodávateľa v ktoromkoľvek rade o dokument protikorupčnej politiky (ďalej ako „PKP“) objednávateľa v súlade s ISO 37001:2016 uvedenom na webovom sídle VVS, a.s. (<https://www.vodarne.eu/index.php?id=protikorupna-politika>). Splnenie tejto povinnosti zhotoviteľ preukazuje písomným potvrdeným Prehlásením o subdodávateľoch, ktoré je nedielnou súčasťou žiadosti o schválenie príslušného subdodávateľa (Príloha č. 6). Uvedeným nie je dotknuté právo objednávateľa informovať (kedykoľvek) zhotoviteľovho subdodávateľa, v ktoromkoľvek rade o PKP v súlade s ISO 37001:2016. Zhotoviteľov subdodávateľ v ktoromkoľvek rade túto skutočnosť písomne potvrdí objednávateľovi podpisom „Čestného vyhlásenia pre účely preukázania splnenia podmienky oboznámenia sa s dokumentom: „Protikorupčná politika spoločnosti VVS, a.s.“ (Príloha č. 7).
28. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že zmluvné podmienky podľa tejto zmluvy nie sú v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tohto záväzkového vzťahu pre zhotoviteľa, nie sú v rozpore so zásadou poctivého obchodného styku a takéto zmluvné dojednania odôvodňuje povaha predmetu zmluvy a existuje pre ne spravodlivý dôvod.
29. Všetky doklady a dokumenty odovzdávané zhotoviteľom objednávateľovi sa predkladajú v štátnom jazyku. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.
30. Táto zmluva sa spravuje a vykladá podľa zákonov Slovenskej republiky. Akékoľvek spory budú riešené predovšetkým vzájomnou dohodou zmluvných strán. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd Slovenskej republiky.
31. Pre vzťahy medzi objednávateľom a zhotoviteľom platia prioritne dojednania v tejto zmluve. Na ostatné veci platia ustanovenia Obchodného zákonníka.
32. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých zhotoviteľ obdrží jedno vyhotovenie a objednávateľ dve vyhotovenia.
33. Táto zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.
34. Zánikom tejto zmluvy nezaniká účinnosť tých ustanovení, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy pre zhotoviteľa a tých ustanovení, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy.

V Košiciach, dňa 25. AUG. 2023

v mene za objednávateľa



v mene za zhotoviteľa





ProMinent®
Slovensko, s. r. o.
Roľnícka 21
831 01 Bratislava

Pro

Experti v chemickom dávkovaní a uprave vôd

Vec: Ponuka zariadení ProMinent®

Na základe Vašej požiadavky Vám zasielame technickú a cenovú ponuku na dodávku zariadení ProMinent®. V prípade nejasností alebo pripomienok, prosíme Vás, zatelefonujte nám. Pri ďalšej korešpondencii alebo objednávke uvádzajte prosím našu značku.

Požiadavka: Elektrolýzny systém na dezinfekciu pitnej vody ProMinent® - KVP Z1 - Košice

Technická a cenová ponuka

<p>Dávkovacie čerpadlo 1 Prietok do 80 l/s. Dávka cl 0,35 mg/l. Tlak v potrubí 6 Bar.</p>	<p>Dávkovacie čerpadlo 2 Prietok do 30 l/s. Dávka cl 0,35 mg/l. Tlak v potrubí 6 Bar.</p>
--	--

Elektrolýzny systém CHLORINSITU® IIa s otvorenou elektrolýznou celou: zlepšená účinnosť prostredníctvom inovatívneho dizajnu.

Výkon 60 - 2500 g / h chlóru

Nový CHLORINSITU® IIa kombinuje osvedčený a trvanlivý dizajn otvoreného elektrolytického článku s inovatívnym dizajnom. Mimoriadna kvalita roztoku chlórnanu sa dosahuje vysokou výťažnosťou slaného roztoku. Špeciálna konštrukcia článku tak dosahuje v produkte koncentráciu chlóru až 9 g / L.

Obsah chlorečnanov v produkte je výrazne nižší ako limitná hodnota uvedená v EN 901.

Všetky príslušné komponenty systému sú umiestnené v kompaktnom a priestorovo úspornom kabinete.

Odvod vodíka umožňuje inštaláciu systému bez potreby špecifickej ventilácie na miesto inštalácie (bez ATEX). Systém je okamžite pripravený na použitie vďaka konceptu plug-and-play. Prevádzka elektrólýzneho systému je jednoduchá.

Dostupný rozsah dodávky:

- Kryt odolný proti korózii s ventilátorom
- Ovládanie s farebným dotykovým panelom
- Modul vzdialenej údržby (voliteľné)
- Nádrže na rozpúšťanie soli mimo skrine
- Integrovaná nádrž na produkt (50 l)
- Membránové dávkovacie čerpadlo na dávkovanie roztoku chlóru (voliteľné)
- Integrovaný zmäččovač
- Membránové dávkovacie čerpadlo na dávkovanie roztoku chlórnanu (voliteľné)



Vaše výhody

- Odolný dizajn, transparentná technológia
- Produkt s nízkym obsahom chlorečnanov (pod hraničnou hodnotou EN 901)
- Vysoký výkon: iba 3,0 kg soli na kg chlóru
- Vynikajúca spoľahlivosť, 9 g / l koncentrácie chlóru v produkte
- Minimálne požiadavky na priestor
- Minimálna údržba a jednoduchá obsluha

Oblasť použitia

- Pitná voda
- Bazény
- Záhradníctvo a chov zvierat

Elektrolyzér typ CIIa 240 g/h

Nádrž PE 200 litrov pre prípravu soľného roztoku

Priemer 570 mm, Výška 880 mm

Elektrolyzér ProMinent Chlorinsitu IIa

Výkon zariadenia: 240 g Cl₂/hod

Produkt: NaClO 9 g Cl₂/l (35 L/h)

Inštalovaný príkon: 1,40 kW

Spotreba soli: 3,0 kg NaCl / kg chlóru

Rozmery: v 1700 x š 750 x h 620 mm

Súčasť dodávky:

Inštalovaný kabinetný zmäččovač

Reakčná komora elektrolyzy

Hydraulické PVC prepojenie s nasávacím ejektorom

Ventilátor pre odsávanie vodíka H₂ ATEX 95

Poplastovaný montážny rám odolný voči chemickej korózii

Riadiaci systém s PLC s výstupmi pre monitoring a vzdialené riadenie

Cena: 24 980,00 €



Dávkovacie čerpadlo Sigma

S1CbH12035PVTS210UA1000CS

Motorové membránové dávkovacie čerpadlo s kontrolovaným pohonom zamedzujúci zavzdušneniu, pretrhnutiu a zablokovaniu výtláčnej trasy

Výkon 0...42 l/h @ 7bar

Riadiaci signál: binárny REED signál

Poruchové hlásenie: relé NC, kalibračná funkcia, DN10

Napájanie 110 - 230V, 50/60Hz, 220W, IP 65

Cena: 2 834,00 € x 2 ks = 5 668,00 €

Hydraulický komplet dávkovacích čerpadiel

Sacia zostava + plavákovým spínačom DN10 PVC/FPM No: 790387, 1034883

Injekčný ventil DN10 PVC/FPM No: 809460

Hydraulické prepojenie DN10 +GF+

Univerzálny riadiaci kábel 10m No: 1001302

Cena: 675,00 € x 2 komplety = 1 350,00 €



Nádrž s hladinovou sondou na vyrobený chlór 500 L vrátane záchytnej havarijnej vane 500 L v súlade s požiadavkami vyhlášky MŽP č. 100/2005 Z.z., §4, odsek 1.

Cena: 1 260,00 €

Montáž

V prípade požiadavky montáže vykonávanej našimi montážno-servisnými technikmi účtujeme podľa skutočných výkonov a spotreby montážneho materiálu uvedených v montážnych listoch:

- montáž 33,00 €/h
- doprava 0,90 €/km
- montážny materiál podľa skutočnej spotreby

Predpokladaná doba montážnych prác v mieste inštalácie (vrát. odskúšania, uvedenia do prevádzky a zaškolenia obsluhy): 2 pracovníci cca. 8h x 3 dni

Cena montáže:

- montážne práce: 2 pracovníci x 8 hod. x 33,00 € x 3 dni	1 584,00 €
- cestovné: KE - mesto 3 x 2 x 10 km x 0,90 €	54,00 €
- montážny materiál	260,00 €
- demontáž a likvidácia pôvodného zariadenia	270,00 €
- doprava zariadení	450,00 €

SPOLU: 2 618,00 €

SPOLU: 35 876,00 €

*Jednotlivé položky možno objednať aj samostatne!
Uvedené ceny sú bez DPH.*

Dodacie podmienky: Dodávka podľa našich všeobecných obchodných podmienok

- platobné podmienky: splatnosť faktúry 60 dní
- dodávka: do 16 týždňov od doručenia objednávky
- platnosť ponuky 3 mesiace pri zmene kurzu max. 3%
- miesto dodania: VVS, a.s., závod Košice - chlórOVňa VDJ KVP Z1

Ostatné: Garancie

24 mesiacov s výnimkou opotrebeniu podliehajúcich hydraulických častí čerpadiel a meracích sond
12 mesiacov hydraulická časť čerpadiel

6 mesiacov meracie sondy

- **ND v sklade** ProMinent Slovensko, s. r. o., Bratislava
- **záručný a pozáručný servis vlastným technikom ProMinent Bratislava, Banská Bystrica, Košice**
- široký výber príslušenstva, regulačných a meracích prvkov ProMinent® k dobudovaniu automatizovaných dávkovacích systémov od jedného výrobcu
- výrobca zariadení ProMinent Dosiertechnik GmbH, Heidelberg, Nemecko je držiteľom certifikátu **DIN/ISO 9001**
- firma ProMinent Slovensko, s.r.o. je držiteľom certifikátu **ISO 9001**



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, 042 48 Košice

Call centrum: 055/795 27 77

E-mail: zakaznik@vodarne.eu

www.vodarne.eu

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT:CEKOSK BX

VÚB, a.s. IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASK BX

UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSK BX

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.:1243/V • IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 2

.....
.....
.....

V dňa

Vybavuje/telefón

Vec

Žiadosť o prerušenie plnenia povinností zhotoviteľa

Spoločnosť týmto žiada Východoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s. o prerušenie plnenia povinností zhotoviteľa - na vykonanie diela - vyplývajúce zo Zmluvy o dielo č. „predmet zákazky“ a to ku dňu, z dôvodu:

-
-

Obnovenie plnenia povinností zhotoviteľa na predmetnom diele žiadame ku dňu

S pozdravom

.....
.....



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, 042 48 Košice

Call centrum: 055/795 27 77

E-mail: zakaznik@vodarne.eu

www.vodarne.eu

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK BX

VÚB, a.s. IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASK BX

UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSK BX

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.:1243/V • IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 3

Dôvodová správa

k Zmluve o dielo č. /UNL

Zákazka *:

Dátum **:

Zdôvodnenie ***: Je to nepredvídateľná okolnosť, ktorá vznikla po podpise zmluvy a nezávisle od vôle zmluvných strán.

Dôvodovú správu vypracoval:
(meno a priezvisko zodpovednej osoby za zhotoviteľa s podpisom)

Dôvodovú správu odsúhlasil:
(meno a priezvisko zodpovednej osoby za objednávateľa s podpisom)

Vysvetlivky:

* (uviesť presný názov zákazky zhodný s názvom Zmluvy o dielo)

** (vypracovania Dôvodovej správy)

*** (s vyjadrením zmeny zmluvnej ceny - navyše práce/menej práce (rozsah diela), a/alebo zmena termínu ukončenia diela. Povinnosť uviesť, či zhotoviteľ začal práce vykonávať včas a zároveň či dielo realizoval priebežne)



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, 042 48 Košice

Call centrum: 055/795 27 77

E-mail: zakaznik@vodarne.eu

www.vodarne.eu

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK BX

VÚB, a.s. IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASK BX

UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSK BX

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.:1243/V • IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 4

DOHODA

o vytvorení podmienok bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na spoločnom pracovisku uzavretá v súlade s § 18 zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. v platnom znení pri vykonávaní prác podľa zmluvy o dielo č. 481/122/2023/UNL (ďalej už len „Dohoda“)

Objednávateľ a Zhotoviteľ

sa dohodli na tomto vytvorení podmienok bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na spoločnom pracovisku VVS, a.s., **závodu Košice - chlórOVňa VDJ KVP Z1**

1. Zhotoviteľ zabezpečí vo vzťahu k svojim zamestnancom a ich pracovnej činnosti podľa zmluvy plnenie Zákona NR SR č.124/2006 Z. z. a zodpovedá v plnej miere za zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Pokiaľ je zhotoviteľ samostatne zárobkovo činná osoba plnenie ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z. sa na neho vzťahuje v primeranom rozsahu.
2. Zhotoviteľ zabezpečí uzatvorenie dohody o vytvorení podmienok bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci so svojimi subdodávateľmi.
3. Objednávateľ je oprávnený okamžite zastaviť práce, ak dôjde k ohrozeniu života a zdravia jeho zamestnancov zo strany zhotoviteľa. V zmysle právnych predpisov za škody takto vzniknuté zodpovedá zhotoviteľ.
4. Zamestnanci zhotoviteľa (príp. jeho subdodávateľov) sú povinní podrobiť sa na vyzvanie orientačnej dychovej skúške, ktorú vykonajú určení zamestnanci objednávateľa.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje na svoje náklady odstrániť v priebehu prác ním spôsobené nedostatky na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi.
6. Zhotoviteľ je povinný vybaviť svojich zamestnancov predpísanými OOPP a všetci jeho zamestnanci a zamestnanci jeho subdodávateľov sú povinní používať OOPP, ktoré sú pre dané pracovisko a pracovné činnosti predpísané.
7. Zhotoviteľ je povinný dbať na to, aby sa únikové cesty, prístupy k núdzovým východom, k priestorom pred elektrickými rozvodmi, k uzáverom vody a plynu, k prostriedkom a zariadeniam zabezpečujúcim ochranu pred požiarmi na pracovisku udržiavali nezaložené, voľné a čisté.
8. Pri činnostiach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru zhotoviteľ zaistí plnenie ustanovení vyhl. MV SR č. 121/2002 Z. z.
9. Ohlasovanie, vyšetrovanie a registrácia pracovných úrazov sa vykonáva v zmysle zákona č.124/2006 Z. z.

10. Zodpovedný vedúci zamestnanec objednávateľa z pracoviska, kde sa budú vykonávať práce, ktorým je [REDACTED] poukázateľne oboznámi zhotoviteľa (resp. jeho zamestnancov) o:
- zákaze pohybu na pracoviskách, ktoré nesúvisia s výkonom objednaných prác a o zákaze používania iných ako určených komunikácií a prístupových ciest,
 - rizikových faktoroch a nebezpečenstvách pracoviska,
 - umiestnení prostriedkov na poskytnutie prvej pomoci,
 - zákaze používania mechanizmov, zariadení, strojov, náradia patriacich objednávateľovi,
 - zakázaných manipuláciách na pracovisku.
11. Koordináciu prác z pohľadu BOZP za zhotoviteľa bude vykonávať bezpečnostný technik, alebo autorizovaný bezpečnostný technik.
12. Koordináciu prác z pohľadu ochrany pred požiarmi za zhotoviteľa bude vykonávať technik požiarnej ochrany, alebo špecialista požiarnej ochrany.

V Košiciach, dňa 25. AUG. 2023

Objedávateľ:

[REDACTED]

Zhotoviteľ:

[REDACTED]

koňateľ



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
Call centrum: 055/795 27 77
E-mail: zakaznik@vodarne.eu
www.vodarne.eu

Bankové spojenie:
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT:CEKOSKBX
VÚB, a.s. IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASKBX
UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSKBX

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.:1243/V • IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 5

ŽIADOSŤ O SCHVÁLENIE SUBDODÁVATEĽA V KTOROMKOĽVEK RADE

1. Názov a adresa dodávateľa/zhotoviteľa/poskytovateľa/predávajúceho (ďalej len „žadateľ“):

.....

2. Zoznam subdodávateľov v ktoromkoľvek rade (podľa definície subdodávateľa v zmysle ZVO)

Názov subdodávateľa v ktoromkoľvek rade	Rozsah subdodávky z celkového množstva služieb a/alebo prác na zákazke (uviesť v %)	Predmet subdodávky

(*V prípade potreby doplňte riadky)

Miesto a dátum:

Meno a priezvisko:

Podpis:

(podpisuje osoba alebo osoby oprávnené konať v mene žiadateľa v súlade s výpisom z obchodného registra alebo iného úradného registra, v ktorom je žiadateľ zapísaný alebo osoba splnomocnená)



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, 042 48 Košice

Call centrum: 055/795 27 77

E-mail: zakaznik@vodarne.eu

www.vodarne.eu

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK BX

VÚB, a.s. IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASK BX

UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSK BX

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.:1243/V • IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 6 - Prehlásenie o subdodávateľoch

PREHLÁSENIE O SUBDODÁVATEĽOCH

1. Názov a adresa uchádzača/zhotoviteľa:

2. Uvedte všetkých známych subdodávateľov (podľa definície subdodávateľa v zmysle ZVO)

Názov subdodávateľa	Rozsah subdodávky z celkového množstva služieb a/alebo prác na zákazke (uviesť v %)	Predmet subdodávky

(*V prípade potreby doplňte riadky)

Miesto a dátum:

Meno a priezvisko:

Podpis*:

ČESTNE VYHLASUJEM

že som sa oboznámil v celom rozsahu a beriem na vedomie dokument objednávateľa nazvaný: „Protikorupčná politika spoločnosti VVS, a.s.“

V..... dňa.....

Zhotoviteľ*:

Subdodávateľ*:

**(podpisuje osoba alebo osoby oprávnené konať v mene uchádzača/zhotoviteľa alebo subdodávateľa v súlade s výpisom z obchodného registra alebo iného úradného registra, v ktorom je uchádzač/zhotoviteľ alebo subdodávateľ zapísaný alebo osoba splnomocnená)*



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, 042 48 Košice

Call centrum: 055/795 27 77

E-mail: zakaznik@vodarne.eu

www.vodarne.eu

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK BX

VÚB, a.s. IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASK BX

UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSK BX

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.:1243/V • IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 7

ČESTNÉ VYHLÁSENIE

pre účely preukázania splnenia podmienky oboznámenia sa s dokumentom:
„Protikorupčná politika spoločnosti VVS, a.s.“

Obchodné meno/ názov:

Sídlo:

IČO:

Konajúci prostredníctvom:

čestne vyhlasujem

že som sa oboznámil v celom rozsahu a beriem na vedomie dokument objednávateľa nazvaný:
„Protikorupčná politika spoločnosti VVS, a.s.“

V dňa
(miesto a dátum podpisu)

Podpis:.....
(subdodávateľ)



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, 042 48 Košice

Call centrum: 055/795 27 77

E-mail: zakaznik@vodarne.eu

www.vodarne.eu

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK BX

VÚB, a.s. IBAN: SK92 0200 0000 0029 7651 8951 SWIFT: SUBASK BX

UniCredit Bank Slovakia a.s. IBAN: SK36 1111 0000 0066 2641 7016 SWIFT: UNCRSK BX

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.:1243/V • IČO: 36 570 460 • DIČ: 202 006 3518 • IČ DPH: SK202 006 3518

Príloha č. 8

DOLOŽKA O PARTNERSTVE

1. **System riadenia¹**

Dodávateľ/zhotoviteľ/zhotoviteľ/poskytovateľ (ďalej len ako „poskytovateľ“) sa zaväzuje, že v rámci svojej organizácie prijme účinný systém riadenia schopný zabrániť konkrétnym trestným činom na Slovensku aj v zahraničí, vrátane nezákonného získavania grantov, financovania alebo iných príspevkov od štátu alebo iného verejného subjektu, podvodu voči štátu alebo inému verejnému subjektu, obzvlášť nebezpečného podvodu pri získavaní verejných grantov, počítačového podvodu voči štátu alebo inému verejnému subjektu, úplatkárstva za účelom zneužitia úradnej moci, úplatkárstva za účelom porušenia zákona, úplatkárstva pri právnych úkonoch, navádzania na úplatkárstvo, vydieranie, spreneveru voči štátu alebo inému verejnému subjektu.

2. **Platobné systémy**

Poskytovateľ sa pri výkone činností v rámci zmlúv so spoločnosťou Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. (ďalej len ako „VVS, a.s.“) zaväzuje vykonávať platby výhradne takým spôsobom, ktorý umožňuje identifikáciu príjemcu (neprevoditeľné šeky, bankové prevody atď.) a vyhýbať sa hotovostným platbám alebo platbám v naturáliách.

3. **Dary a odmeny**

Poskytovateľ sa pri výkone činností v rámci zmlúv so spoločnosťou VVS, a.s. zaväzuje neposkytovať dary v takej forme, ktorú by bolo možné interpretovať nad rámec alebo formu bežných obchodných zvyklostí alebo inak orientované na získanie prednostného zaobchádzania pri výkone činností potenciálne súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. Zakazujú sa najmä všetky formy darov slovenským a zahraničným vládnym úradníkom a ich príbuzným, ktoré by mohli ovplyvniť nezávislosť ich názorov alebo viesť k dosiahnutiu akýchkoľvek výhod.

Toto ustanovenie, ktoré sa vzťahuje aj na štáty, v ktorých je poskytovanie hodnotných darov obchodným partnerom bežnou zvyklosťou, sa týka tak darov prisľúbených alebo ponúknutých, ako aj darov prijatých, pričom pojem dar znamená akýkoľvek druh prospechu (voľný vstup na konferencie, prísľub pracovného miesta atď.). Poskytovateľ sa v každom prípade zaväzuje strániť sa všetkých postupov, ktoré nie sú povolené zákonom, obchodnými zvyklosťami alebo etickými kódexmi - ak sú známe - spoločností alebo subjektov, s ktorými sa nachádza v obchodnom vzťahu, a v ostatných prípadoch všetkých postupov, ktoré sú v rozpore s Etickým kódexom v obstarávaní obstarávateľa a s Plánom nulovej tolerancie voči korupcii, uvedenými v tomto dokumente.

Ponúknuté dary - s výnimkou darov nízkej hodnoty - musia byť primerane zdokumentované; dokumentácia musí byť spoločnosti VVS, a.s. na požiadanie k dispozícii.

4. **Vzťah k politickým stranám alebo k verejným organizáciám**

Poskytovateľ nesmie vyvíjať či už priamy alebo nepriamy nátlak na politických predstaviteľov (napríklad poskytovaním vlastných priestorov, prijímaním navrhnutých uchádzačov o prácu, konzultovaním dohôd) v štátoch, v ktorých sa vykonávajú obchodné činnosti v záujme spoločnosti VVS, a.s.

Poskytovateľ je povinný na požiadanie VVS, a.s. promptne oznámiť čiastku poskytnutej podpory a zoznam financovaných strán alebo politických organizácií².

5. Činnosti pridelené tretím stranám, delegovanie zmlúv

Vzťahy s vládnymi úradníkmi a/alebo s akýmikoľvek osobami verejnej správy, ktoré sa týkajú činností v rámci zmlúv so spoločnosťou VVS, a.s. môžu riadiť iba zamestnanci poskytovateľa, pokiaľ nebolo písomným súhlasom spoločnosti VVS, a.s. určené inak.

6. Kompenzácia výdavkov

K výdavkom musia byť doložené podklady, ktoré odôvodňujú použitie týchto výdavkov a príjemcu platieb v súlade s ustanoveniami zmlúv.

7. Kontaktné osoby v rámci spoločnosti na realizáciu delegovania

Osoba písomne poverená spoločnosťou VVS, a.s. zodpovedná za vykonanie nižšie uvedených riadiacich činností vrátane uvedených právomocí. Zmeny ohľadne poverenej osoby musia byť zaznamenané písomne.

8. Riadiace činnosti

Spoločnosť VVS, a.s. môže vykonávať kontroly zamerané výhradne na overovanie zhody s týmito ustanoveniami a podmienkami. Poskytovateľ je povinný sprístupniť všetky dokumenty, ktoré spoločnosť VVS, a.s. považuje za užitočné. K takýmto dokumentom patria:

- faktúry,
- originály dokumentov,
- podklady k výdavkom,
- príslušné účtovné a manažérske záznamy,
- poradenské a subdodávateľské zmluvy/dohody.

9. Nulový konflikt záujmov

Poskytovateľ vyhlasuje, že nevykonával činnosti, ktoré by predstavovali konflikt záujmov z hľadiska tejto zmluvy/dohody.

³ Poskytovateľ, ktorým je fyzická osoba, v každom prípade vyhlasuje, že:

- počas posledných 24 mesiacov nezastával funkciu verejného činiteľa alebo osoby vymenovanej vykonávať verejnú službu ohľadne činnosti, pri ktorej došlo hoci aj k nepriamemu zapojeniu spoločnosti VVS, a.s. (udeľovanie koncesíí, akýkoľvek druh kontroly atď.). To sa týka aj takýchto činností vykonávaných blízkymi osobami⁴ poskytovateľa, pokiaľ mu boli známe.
- v priebehu posledných 5-tich rokov nebol odsúdený za trestný čin:

a/ podľa aktuálneho Trestného zákona č. 300/2005 Z. z.:

- Subvenčný podvod (§ 225);
- Skresľovanie údajov hospodárskej a obchodnej evidencie (§ 259/1d - uvedenie nepravdivých alebo hrubo skresľujúcich údajov alebo zatajenie povinných údajov o závažných skutočnostiach vo výkaze, v hlásení, vo vstupných údajoch vkladných do počítača alebo v iných podkladoch slúžiacich na kontrolu použitia dotácie, subvencie alebo iného plnenia zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu verejnoprávnej inštitúcie, z rozpočtu štátneho fondu);
- Korupcia (§ 328 - 336 Prijímanie úplatku, Podplácanie, Nepriama korupcia);

b/ podľa Trestného zákona domovského práva partnera:

- obdobné trestné činy, ako sú uvedené pod písmenom a/ alebo tohto bodu;

Poskytovateľ nebol odsúdený ani podľa Trestného zákona č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel:

- Skresľovanie údajov hospodárskej a obchodnej evidencie (§ 125/1c - uvedenie nepravdivých alebo hrubo skresľujúcich údajov alebo zatajenie povinných údajov o závažných skutočnostiach vo výkaze, v hlásení, vo vstupných údajoch vkladných do počítača alebo v iných podkladoch slúžiacich na kontrolu použitia dotácie, subvencie alebo iného plnenia zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu verejnoprávnej inštitúcie, z

- rozpočtu štátneho fondu);
- Korupcia (§ 160 - 163a Prijímanie úplatku alebo inej nenáležitej výhody, Podplácanie, Nepriama korupcia);
- Subvenčný podvod (§ 250b);

⁵ Poskytovateľ v každom prípade vyhlasuje, že:

- štatutárny orgán/zástupca, výkonný riaditeľ⁶/riaditeľa⁷/akcionári⁸ a ich blízke osoby⁹ v priebehu posledných 24 mesiacov nezastávali verejný/vládny úrad alebo neboli poverení výkonom verejnej služby ohľadne činnosti, pri ktorej došlo k priamemu či k nepriamemu zapojeniu spoločnosti VVS, a.s. (napr. vydávanie koncesíí, akýkoľvek druh verejnej kontroly atď.);
- štatutárny orgán/zástupca, výkonný riaditeľ¹⁰/riaditeľa¹¹/akcionári¹² priamo zapojení do činností súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. neboli v priebehu posledných 5-tich rokov odsúdení za trestný čin:

a/ podľa aktuálneho Trestného zákona č. 300/2005 Z. z.:

- Subvenčný podvod (§ 225);
- Skresľovanie údajov hospodárskej a obchodnej evidencie (§ 259/1d - uvedenie nepravdivých alebo hrubo skresľujúcich údajov alebo zatajenie povinných údajov o závažných skutočnostiach vo výkaze, v hlásení, vo vstupných údajoch vkladných do počítača alebo v iných podkladoch slúžiacich na kontrolu použitia dotácie, subvencie alebo iného plnenia zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu verejnoprávnej inštitúcie, z rozpočtu štátneho fondu);
- Korupcia (§ 328 - 336 Prijímanie úplatku, Podplácanie, Nepriama korupcia);

b/ podľa Trestného zákona domovského práva partnera:

- obdobné trestné činy, ako sú uvedené pod písmenom a/ alebo b/ tohto bodu;

Poskytovateľ v každom prípade vyhlasuje, že mu neboli uložené v správnom konaní správnym orgánom pokuty za porušenie povinností vyplývajúcich z osobitných právnych predpisov (správny delikt).

10. Zločin spáchaný voči jednotlivcovi

¹³Poskytovateľ, ktorým je fyzická osoba, v každom prípade vyhlasuje, že nebol odsúdený za úmyselný trestný čin voči jednotlivcovi alebo voči jednotlivcom:

a/ podľa Trestného zákona č. 300/2005 Z. z.

b/ podľa Trestného zákona č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel

c/ podľa Trestného zákona domovského práva partnera

- obdobné trestné činy ako sú uvedené od písmenom a/ alebo b/ tohto bodu;

¹⁴Poskytovateľ v každom prípade vyhlasuje, že:

- štatutárny orgán/zástupca, výkonný riaditeľ¹⁵/riaditeľa¹⁶/akcionári¹⁷ priamo zapojení do činností súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. neboli odsúdení za úmyselný trestný čin voči jednotlivcovi alebo voči jednotlivcom:

a/ podľa Trestného zákona č. 300/2005 Z. z.

b/ podľa Trestného zákona č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel

c/ podľa Trestného zákona domovského práva poskytovateľa

- obdobné trestné činy ako sú uvedené pod písmenom a/ alebo b/ tohto bodu;

11. Klausula proti úplatkárstvu

Poskytovateľ vyhlasuje, že záväzky spoločnosti VVS, a.s. v rámci boja proti korupcii berie na vedomie a zaväzuje sa nesľubovať, neponúkať ani nevyžadovať protizákonné platby počas realizácie tejto zmluvy/dohody v záujme spoločnosti VVS, a.s. a/alebo v prospech jej zamestnancov.

12. **Ukončenie zmlúv**

Porušenie ktorejkoľvek z týchto klauzúl zo strany poskytovateľa alebo uznanie za vinného zo spáchania vyššie uvedených trestných činov poskytovateľa, ktorým je fyzická osoba¹⁸ alebo štatutárneho orgánu/zástupcu, výkonného riaditeľa¹⁹/riaditeľov²⁰/akcionárov²¹ poskytovateľa priamo zapojených do činností súvisiacich so spoločnosťou VVS, a.s. sa považuje za podstatné porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmlúv a oprávňuje spoločnosť VVS, a.s. k odstúpeniu od zmlúv s okamžitou platnosťou v súlade s § 345 ods. 2 zákona NR SR číslo 513/2001 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších noviel s nárokom na náhradu akejkoľvek škody spôsobenej spoločnosti VVS, a.s., vrátane náhrady sankcií uložených zo strany verejných orgánov.

13. **Dodatky k ustanoveniam a podmienkam tejto doložky o partnerstve**

Tieto ustanovenia a podmienky nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody v danej veci a môžu byť dopĺňané iba písomne a v spolupráci oboch zmluvných strán.

¹ Nevzťahuje sa na zmluvy/dohody s jednotlivcom bez spolupracovníkov/podriadených.

² Ustanovenie sa vzťahuje na zmluvy/dohody, v dôsledku ktorých poskytovateľ bude vykonávať činnosti v rozvojových krajinách a v krajinách Blízkeho východu.

³ V prípade jednotlivca.

⁴ Blízka osoba - podľa § 116 Občianskeho zákonníka - príbuzní v priamom rade, súrodenec a manžel; iné osoby v pomere rodinnom alebo obdobnom sa pokladajú za osoby sebe navzájom blízke, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá dôvodne pociťovala ako vlastnú. V prípade partnera so sídlom v cudzine - „blízka osoba“ podľa domovského práva partnera.

⁵ V prípade právneho subjektu.

⁶ V prípade akciovej spoločnosti.

⁷ V prípade spoločnosti s ručením obmedzeným.

⁸ V prípade obchodného partnerstva.

⁹ Blízka osoba - podľa § 116 Občianskeho zákonníka - príbuzní v priamom rade, súrodenec a manžel; iné osoby v pomere rodinnom alebo obdobnom sa pokladajú za osoby sebe navzájom blízke, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá dôvodne pociťovala ako vlastnú. V prípade partnera so sídlom v cudzine - „blízka osoba“ podľa domovského práva partnera.

¹⁰ V prípade akciovej spoločnosti.

¹¹ V prípade spoločnosti s ručením obmedzeným.

¹² V prípade obchodného partnerstva.

¹³ V prípade jednotlivca.

¹⁴ V prípade právneho subjektu.

¹⁵ V prípade akciovej spoločnosti.

¹⁶ V prípade spoločnosti s ručením obmedzeným.

¹⁷ V prípade obchodného partnerstva.

¹⁸ V prípade jednotlivca.

¹⁹ V prípade akciovej spoločnosti.

²⁰ V prípade spoločnosti s ručením obmedzeným.

²¹ V prípade obchodného partnerstva.

